

Tématem této bakalářské práce je „Bezpečí komunikace s cizinci ve zdravotnických zařízeních“. Úkolem bylo zjistit, jakým způsobem mají vybraná zdravotnická zařízení zajištěnou komunikaci s pacientem – cizincem. Hlavní hypotézou bylo, zda daný poskytovatel využívá oficiálních tlumočnicků jazykových agentur a nedochází tak ke vzniku rizika poškození pacientova zdraví.

Teoretická část zkoumá komunikaci v oblasti pacient a lékař a její funkci jako nástroje prevence rizik ve zdravotnictví. Podstatná část je věnována specifické komunikaci s cizincem během čerpání zdravotní péče, věnuje se problematice jazykových bariér a v neposlední řadě také tlumočení. Situace, během kterých může cizinec čerpat zdravotní péči, jsou popsány vsamostatné kapitole. Jedná se především o akutní stavy, problematiku medicínské turistiky a přeshraniční péči. Poslední kapitolou teoretické části jsou české i mezinárodní právní úpravy a nemocniční standardy právě v oblasti tlumočení a cizích jazyků.

Ve výzkumné části je popsána metodika sběru dat, to znamená, jakým způsobem byly vybrané zařízení oslovovány, s popisem položených otázek a jak budou data dále využita. Nejpodstatnější část – analýza a interpretace sběru dat – rozebírá detailně jednotlivé zkoumané body a v diskuzi dochází k porovnání s vybranými zahraničními studii. Části jednotlivých kapitol obsahují grafy a tabulky vyjadřující počty pacientů a frekvenci využití tlumočnických služeb v zařízeních. Poslední částí jsou doporučení, která jsou na základě zjištěných výsledků navrhovány a mohou být přínosem jak pro pacienta, tak poskytovatele zdravotní péče.